

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 71 (1993)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

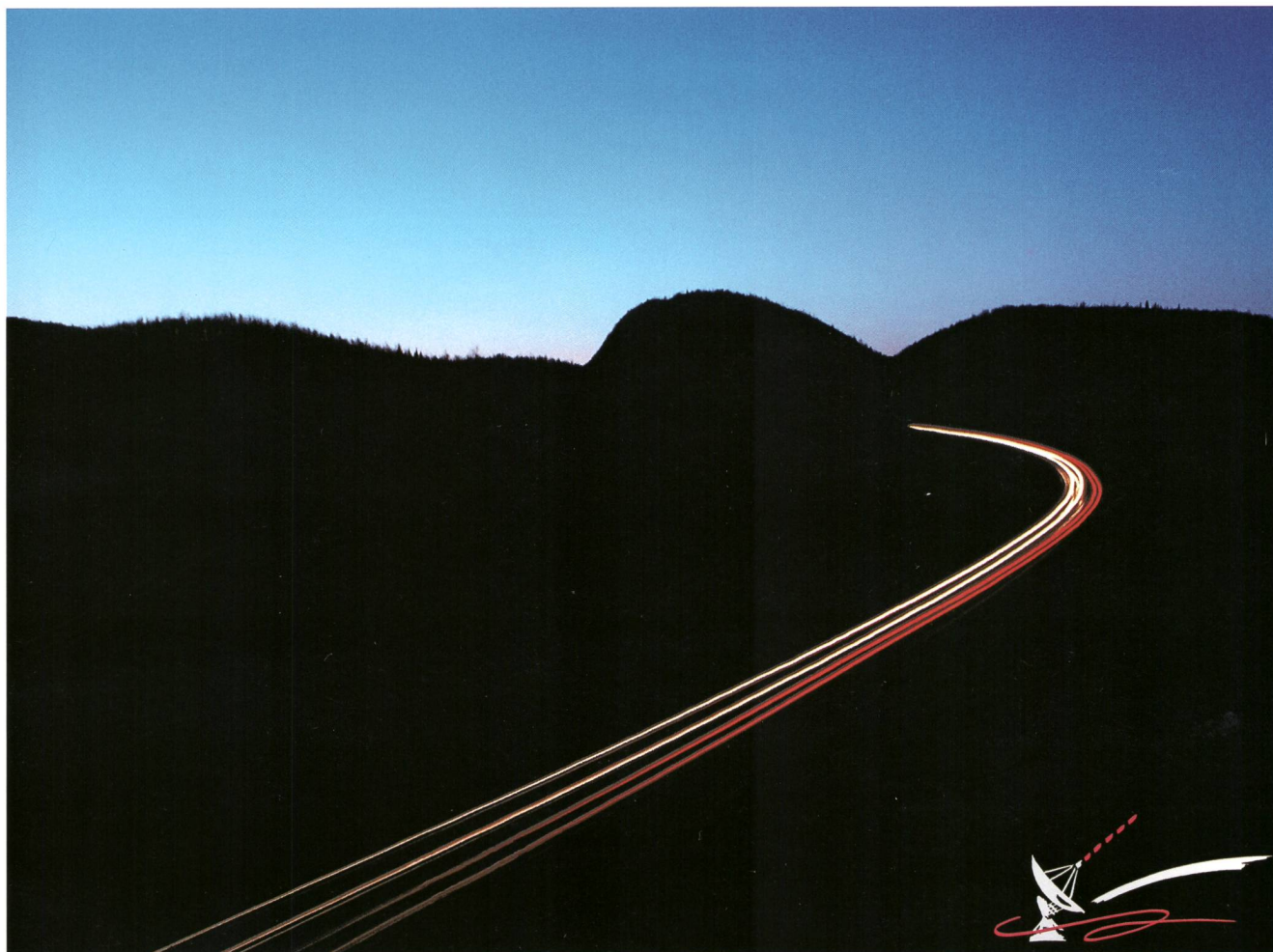
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



MAUCHLE ASW Foto Zefa

## ***Zu neuen Horizonten***

*Schwungvoll, hochmotiviert und mit gestärktem Elan präsentieren wir uns.*

*Das erweiterte Dienstleistungsprogramm der **Erivision AG** bildet mit dem Handel und Vertrieb hochstehender Kabelfernsehprodukte das reiche Angebot für unsere anspruchsvolle Kundschaft.*

*Als Generalunternehmer für Breitband-Kommunikation projektieren und realisieren wir ganzheitliche Lösungen. Transparenz, Kundennähe, Qualitätsdenken und innovativer Geist sind die Säulen unserer neuen Unternehmensphilosophie.*

*Sind Sie neugierig? Dann kontaktieren Sie uns – wir sagen Ihnen mehr zur neuen **Erivision**.*

# ***Erivision***

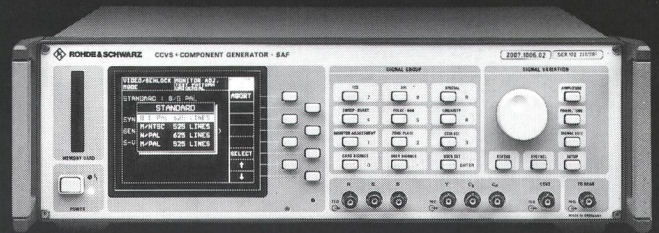
AG FÜR BREITBAND-KOMMUNIKATION

*Erivision AG, im Moos 13, CH-4710 Balsthal  
Tel. 062 71 11 34, Fax 062 71 48 19*

# Mehrnormen-Generator für alle TV-Anwendungen SAF/SFF

FBAS/Komponenten, CCIR 601  
Format 4:3 und 16:9  
Texteinblendung  
Datenzeile/Teletextmesszeilen  
Memory Card

IEC 625 Bus



**ROSCHI**  
Telecommunication AG

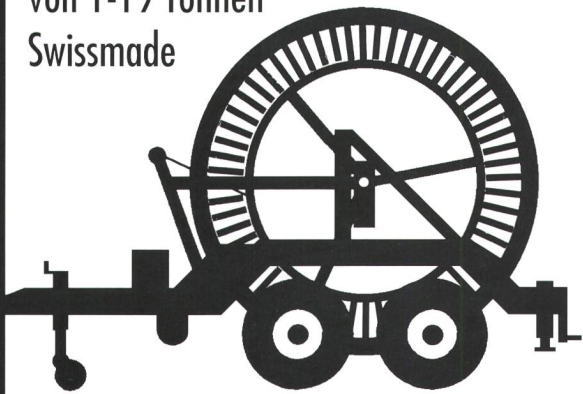
CH-3063 Ittigen  
Telefon 031 922 15 22  
Fax 031 921 81 01

**ROHDE & SCHWARZ**

Sujet 935

## Kabelverlegetechnik

Kabeltransport- und Verlegeanhänger  
von 1-19 Tonnen  
Swissmade



**BIMEX**  **TECHNIC**

BIMEX TECHNIC AG  
BIERIGUTSTRASSE 4A, CH-3608 THUN  
TELEFON 033 36 44 26 TELEFAX 033 36 90 26



Seit mehr als 55 Jahren fertigen und vertreten wir Bremsen und Zubehörkomponenten für Fahrzeuge des öffentlichen Verkehrs

**CNB 87**

Automatische  
Hilfsschneeketten



**Knorr-Bremse**  
Bremsen und Pneumatik-  
apparate für Strassenfahrzeuge  
Schraubenverdichter für  
Trolleybusse

**MANNESMANN  
DEMAG**

Rotationsverdichter für  
Trolleybusse

**Garphyttan**  
Haldex

Automatische Gestängesteller



COMPIN

Sitze für öffentlichen Verkehr  
und Gemeinwesen



Passagiersitze für Busse und  
öffentliche Verkehrsmittel

**BEKA ST-AUBIN S.A. 2024 St-Aubin NE**

Tel. 038 55 18 51 Telefax 038 55 23 08

A 22-1



# **Raychem** ist weltweit führend für die Herstellung von Schrumpfmuffen für Kupfer- und Glasfaserkabel.

## **Schrumpfmuffen XAGA 500/550**

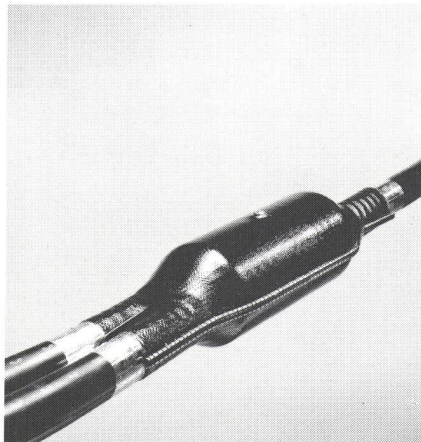
Bei den Schrumpfmuffen XAGA 500 und XAGA 550 handelt es sich um hochwertige, wärmeschrumpfende Verbindungs- und Abzweigmuffen für den Schutz von Telefonkabeln, welche 10 bis 2400 Aderpaare schützen können.



Installationen einer XAGA-500-Verbindungs-muffe

XAGA 500 und XAGA 550 basieren auf der RayFort-Technologie — einer neuen Generation wärmeschrumpfender Muffen. Die halogenfreien Schrumpfmanschetten bestehen aus gewobenen Kunststoffasern, die zwischen zwei Polymer-schichten eingebettet sind. Sowohl die Kunststoffasern als auch die beiden Polymer-schichten (PE) sind vernetzt und somit unschmelzbar. Auf der Innenseite dieser «Sandwich-Manschetten» befindet sich eine mit Kleber beschichtete Aluminiumfolie, die als Wasserdampfbarriere dient.

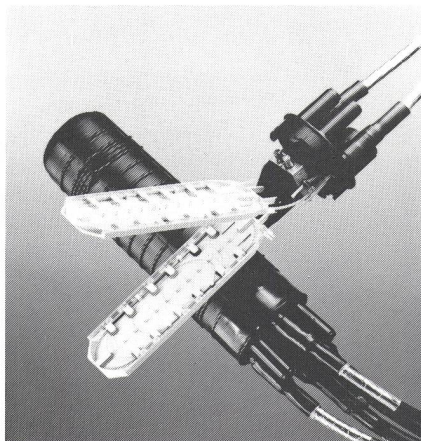
Die als vollständiges Set gelieferte Muffe kann von jeder Person ohne spezielle Werkzeuge sicher und leicht installiert werden.



XAGA-Muffensystem für Fernmeldekabel eignet sich für alle Kabeltypen

## **Glasfasermuffensysteme**

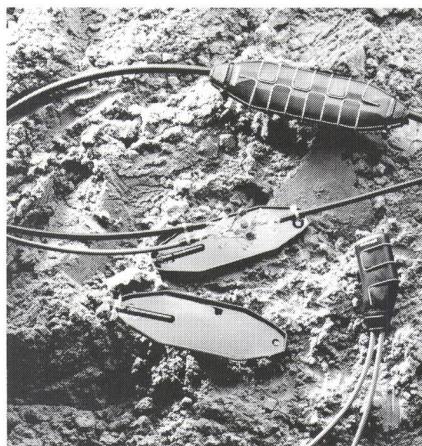
Die immer höheren Ansprüche an Glasfaserkabel haben die Anforderungen an sichere Spleissungen erhöht. Diese Bedürfnisse hat Raychem dazu veranlasst, die FOSC-Muffe herzustellen, welche 2 bis 288 Kabelspleissungen schützen kann. Sie ist ausgerüstet mit maximal sechs Kassetten (auch mit PKI-Spleisskassetten vorhanden) und vorgesehen sowohl für ober- und unterirdischen Einsatz als auch im Kabelschacht.



Kompakte Muffenausführung für Glasfaserkabel FOSC 100 B/H

## **TermSeal**

Raychem Gel-Material kapselt Anschlüsse ein und dichtet sie gegen Feuchtigkeit und Verschmutzung ab. Bei erforderlichem Zugriff an die Anschlüsse kann das Gel sauber abgelöst und mehrmals wiederverwendet werden. Raychem Gele können für die verschiedensten Anschlussarten massgeschneidert werden. Daraus resultiert die Produktgruppe TermSeal.



Gelmuffe

Einfache Schutzmuffe für moderne Telefonkabelspleissungen bis max. 30 Aderpaare.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.

## **Raychem AG**

Abt. Telekommunikation  
Oberneuhofstrasse 8  
Postfach 229  
CH-6341 Baar  
Tel. 042 31 81 31  
Fax 042 31 77 00

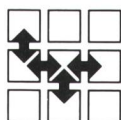




## Ihr Wunsch bringt den Stein ins Rollen... Modernisieren, rationalisieren und reorganisieren – wir nehmen uns Ihrer Herausforderung an!

Seit 1978 stellt sich die SOHARD AG mit kundenspezifischen Software- und Hardware-Systemlösungen in den Dienst ihrer treuen Kundschaft. Kontinuierliches Wachstum mit massvollen Investitionen und aktuellste Weiterbildung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind Grundvoraussetzungen für die SOHARD AG, komplexe Informatikdienstleistungen erfolgreich zu realisieren.

Herausforderungen der Computer-Integrierten-Technologien werden von spezialisierten Engineering-Teams stets von neuem gemeistert. Seien es Aufgaben im Bereich Automation, Fabrikation, Teleinformatik, Verkehrswesen, Logistik und Netzwerkmanagement: Die SOHARD AG sichert ihren Kunden rundum, von Beratung bis hin zu Service und Support, den optimalen Nutzen der Investition. Heute wie auch in Zukunft.

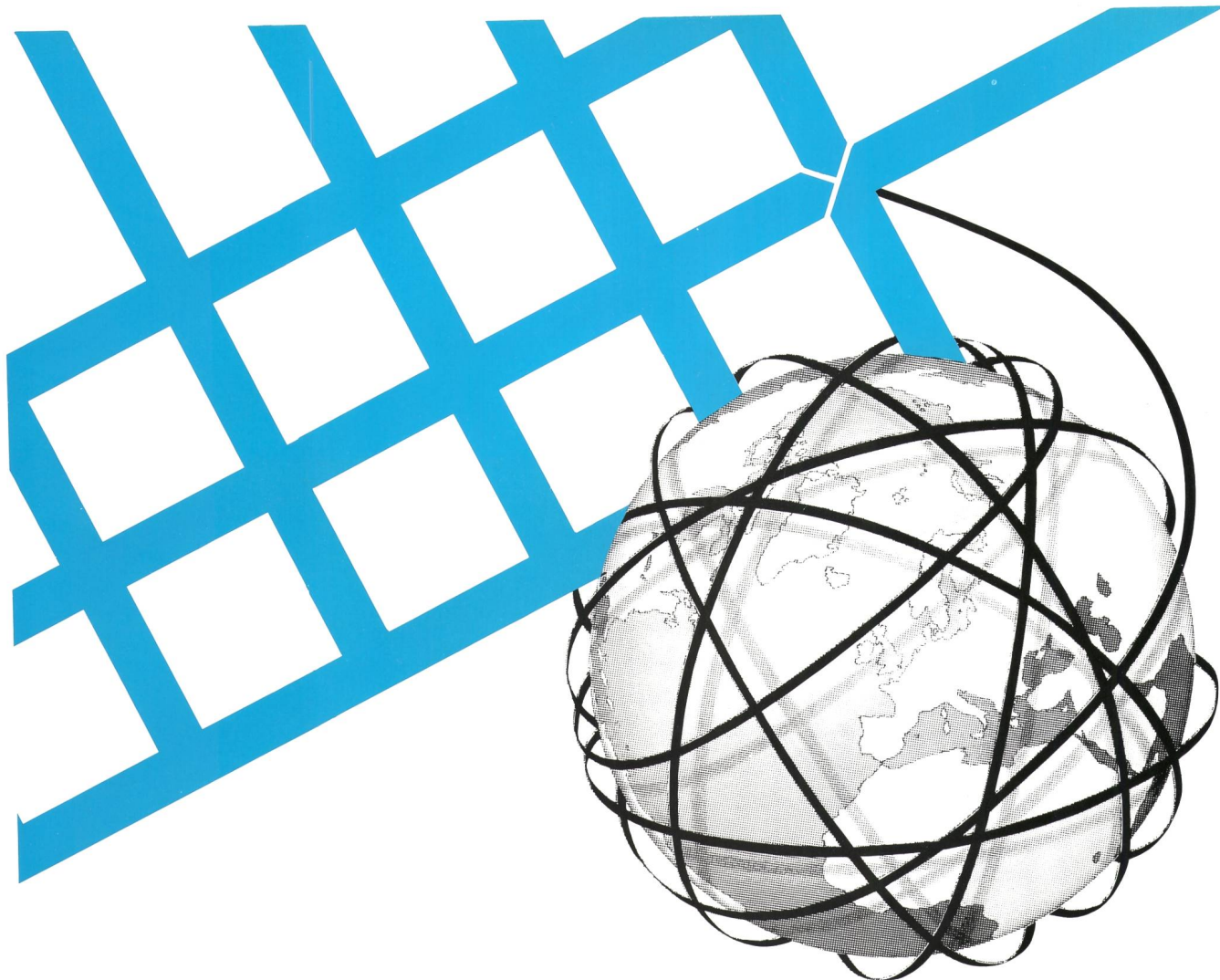


# SOHARD AG

SOHARD AG  
Software/Hardware Engineering  
Galgenfeldweg 18  
3000 Bern 32  
Telefon 031 49 88 88 Fax 031 49 88 00

**STUDER** Ein Unternehmen der Studer Gruppe





# Flexible Netze.

Philips macht Telekommunikationsnetze wirtschaftlicher. Mit innovativen Lösungen, die es ermöglichen, die Konfiguration der Netze dem aktuellen Bedarf anzupassen. Heute ist neben der Leistungsfähigkeit mehr denn je Flexibilität und Betriebssicherheit gefragt.

Überlassen Sie diese wichtige Komponente nicht dem Zufall – reden Sie mit uns.

**Philips Communication Systems AG**  
Allmendstrasse 140  
8027 Zürich  
Tel. 01/488 44 11 Fax 01/488 32 43

**Philips Communication Systems**



**PHILIPS**

# SIEMENS

Sie arbeiten professionell.

Haben Sie auch das richtige Telefon?



Hicom® ist das Telefon, das zu Ihnen als Vieltelefonierer passt: Namentasten, Freisprechen – Sie halten sich beide Hände frei –, Direktansprache von Mitarbeitern, integrierte Sprechanlage, Erreichbarkeit auch während eines Gesprächs, Erinnern an Termine und, und, und...

Ausserdem können Sie Anrufern Kurznachrichten hinterlassen – beispielsweise, wo Sie zu erreichen sind, wann Sie zurück sind, wer Sie vertritt. Alles ohne grossen Aufwand und ohne Belastung für Sekretärin und Mitarbeiter: Tastendruck genügt – und die gespeicherte Nachricht steht im Display.

Hicom 200 und 300 sind zuverlässig, vielseitig, intelligent. Mit modernster digitaler Technik, die schon heute den Standard von morgen beherrscht und Ihnen

alle ISDN/SwissNet 2-Vorteile bietet. Lernen Sie dieses Leistungsangebot kennen, damit Sie es als Lösung bald auf Ihrem Schreibtisch haben.

**Hicom**  
schafft Verbindungen

**Ich bin interessiert!**

- ☐ Beraten Sie mich persönlich über Hicom. Vereinbaren Sie vorher telefonisch einen Termin.
- ☐ Schicken Sie mir Informationsmaterial.

Name TM PTT 3/93

Firma

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

Unser Betrieb hat zur Zeit ca. \_\_\_\_\_ Telefone

Senden Sie diesen Coupon bitte an

Siemens-Albis AG, VTM  
Belpstrasse 26, 3007 Bern

Siemens – ein Partner der  
**TELECOM** 